

# groc

la revista



**Estiu-esport: Com omplir el temps de lleure amb activitats esportives**

**Primera quinzena  
agost · 2001**

**340**



### **Gerb, de cine**

L'Estació de Gerb va servir de plató d'una de les escenes de la nova pel·lícula del director Fernando Trueba



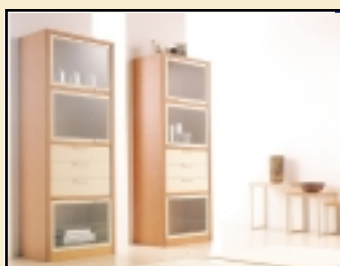
### **Lluís Muixí, Mestre Pastisser**

El pastisser balaguerí està treballant en una sèrie d'obres andaluses per un Museu de Rute



### **La Noguera es vesteix de Festa**

Durant el mes d'agost moltes poblacions noguerenques celebren la seva Festa Major d'Estiu



**Mobiliari Actual  
Programes Jovenils  
Decoració i Complementes  
Sistemes de Descans  
Projectes d'Oficines**

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER



C. de Barcelona, 53  
25600 Balaguer (Lleida)  
telèfon: 973 450 901

herbes i infusions  
aliments de cultiu ecològic

plantes medicinals

alimentació per a diabètics i celiacs

quiromassatge · peus

El nou centre naturista  
de la Noguera

API 7491

La clau de les vostres inversions immobiliàries



Pare Sanahuja, 12 baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)

Tel. 973 451430 Fax 973 451431

finques planes

**PIS EN VENDA** al c/Bellcaire. 3 hab., 1 bany, exterior, amb cuina i bany reformats. REF. 202.

**PIS EN VENDA** al Secà. 3 hab., 1 bany, traster, terrassa, galeria tancada. REF. 234.

**CASA EN VENDA** al Firal. 5 hab., 2 banys, calefacció, terrassa gran, pati de 18 m<sup>2</sup>, tancaments d'alumini. REF. 303.

**PIS EN VENDA** al c/Barcelona de 140 m<sup>2</sup>. 4 hab., 2 banys, calef., terrassa, traster. REF. 216.

**LOCAL EN VENDA** al c/Sant Diego de Califòrnia de 150m<sup>2</sup>, amb llum. REF. 501.

**PARCEL·LA EN VENDA DE 1600 M<sup>2</sup> A L'HOSTAL NOU** sortida a dos carrers, amb tots els serveis. Es pot parcel·lar.

**CASA EN VENDA** a l'Hostal Nou de 2 plantes de 110 m<sup>2</sup> cada una, amb 3 hab., 2 banys, foc a terra, traster, garatge de 140 m<sup>2</sup>, jardí de 120 m<sup>2</sup>.

**LOCAL EN VENDA** a Balaguer de 160 m<sup>2</sup>. Molt ampli per magatzem amb gran portalada.

**PIS EN VENDA** al Secà. 1er pis. 4 hab. 1 bany, traster, terrassa, mínimes despeses. REF. 233.

**PIS EN VENDA** al Secà totalment reformat de 2 hab., bany, menjador, buhardilla amb escala interior. MÍNIMES DESPESES. REF. 208.

**LOCAL COMERCIAL EN LLOGUER** al Secà, de 400 m<sup>2</sup>. Tot arreglat. Ideal per taller de confecció. REF. 440.

**LOCAL EN VENDA** al Secà de 83 m<sup>2</sup> amb terra fet, wc, llum i força. MOLT BON PREU!. REF. 407.

**CASA EN VENDA** a Agulló. 3 plantes, amb garatge, celler, terrassa de 30 m<sup>2</sup> amb excel·lents vistes, aigua, llum i mobles. TOTA REFORMADA. REF. 302.

**PIS EN VENDA** 3 hab., 1 bany, calef. de gas, armari encastat, tancaments d'alumini, tot reformat i amb mobles. REF. 201.

**PARCEL·LA EN VENDA** a l'Horta d'Amunt de 1900 m<sup>2</sup> amb casa de 40 m<sup>2</sup>, foc a terra, 1 hab. i preparat per WC. REF. 625.

**PIS EN VENDA** al C/Bellcaire de 70 m<sup>2</sup>. 2 hab., exterior, galeria tancada, comptadors. Mínimes despeses. REF. 222.

**PIS EN VENDA** de 110 m<sup>2</sup> amb 4 hab., bany, calef., magatzem de 35 m<sup>2</sup> i pati de 35 m<sup>2</sup> individuals, pocs veïns i molta tranquil·litat. REF. 221.

**CASA EN VENDA** al Casc Antic de 120 m<sup>2</sup>. 4 hab., 1 bany, calefacció, aire condicionat. MOLT BON PREU. REF. 301.

**PIS EN VENDA** de 75 m<sup>2</sup>. 3 hab., bany reformat, traster, exterior, terrassa, gas natural, finestres d'alumini, terra nou i galeria tancada. REF. 207.

PEIXATERIA

ISABEL

Pl. del Pou, 8 · BALAGUER · Tel. 973 446068

Durant el mes d'agost,  
per una compra  
igual o superior a 2000 ptes  
et REGALEM  
una barra de gelat

GRAN ASSORTIT EN PEIX FRESC i MARISC · OBERT MATÍ i TARDA



**En portada:**  
Estiuesport 2001

## sumari

- Editorial ..... 3
- La Plaça Mercadal ja té la primera illa ecològica de contenidors soterrats ..... 4
- La Festa dels Fanalets reuneix més de cent infants ..... 4
- Un centenar de nens i nenes a les Estades Infantils ..... 5



- Festa Major de Gerb ..... 6
- L'estació de Gerb serveix de plató de cinema ..... 6
- Festa Major de Cubells ..... 7
- Crònica de la població de Belcaire ..... 8
- Castelló de Farfanya celebra la seva Festa Major ..... 8
- Les Avellanès, Tartareu i Vilanova de la Sal de Festa Major ..... 9
- Festa Major d'Àger ..... 10
- Sant Llorenç de Montgai celebra la Festa Major d'estiu ..... 11
- Joan Borda organitza un debat sobre els directors cinematogràfics ..... 11

- Reportatge:**
- Lluís Muixí, Mestre pastisser ..... 12-13
- Maite Petit exposa a Camarasa ..... 14
- El Centre Excursionista organitza la Ruta del Cister en tres etapes ..... 14
- Esports: El EC. Balaguer 2001-2002 comença a caminar de la ma del nou entrenador Josep Maria Gonzalvo ..... 16



- Esports: Estades esportives del Club de Tennis ..... 17
- Esports: El brex Tomas Polak guanya l'Open d'Escacs ..... 18
- Esports: Estades esportives del Club de bàsquet ..... 18
- Opinió ..... 19
- Oci ..... 20
- Oci ..... 21
- Breus ..... 22
- Serveis i Passatemps ..... 23

## Les aglomeracions d'actes

Podem valorar el pols d'una població, observant les activitats, ja siguin culturals o festives, que organitza, no tant sols el seu Ajuntament, sino també els seus veïns, les seves associacions, el que s'anomena societat civil.

L'estiu és un d'aquells períodes de l'any que més s'adiuen a l'organització d'aquestes activitats, la major part a l'aire lliure, o a «la fresca» com venen anomenant-se d'uns anys ençà.

Balaguer no s'escapa d'aquesta «moda» d'organitzar actes a dojo, i s'arriben a extrems com el del passat dissabte 28 de juliol, que la ciutat acollia un total de 6 activitats populars. Les festes dels barris

de l'Eixample i del Secà, la cantada d'havaneres del Casc Antic, l'espectacle de dansa al Castell Formós dins del Cicle de Música als Castells, la Festa saharauí a la Plaça del Mercadal i les XXIV Hores de Pesca. Després hi haurà més d'un cap de setmana que no hi haurà cap activitat. No anem bé.

Cal que les associacions de veïns, l'Ajuntament, i les diferents entitats es posin d'acord a l'hora de programar els actes, i si hi ha més barris que caps de setmana, potser caldrà mancomunar festes, fet que podria millorar qualitativament l'oferta, i per tant també el nombre d'assistents. Tots hi sortirem guanyant!!



**Marc Domènech Solsona**

METGE NATURISTA I HOMEÒPTA

### TRACTAMENTS

Artritis • Artrosi • Reuma  
Al·lèrgies • Transtorns digestius

### HORARIS

Dilluns, Dimercres  
i Divendres  
de 9 a 12 del matí

C/ Sant Crist, 14 2n 2a  
Tel. 626 909412  
BALAGUER

**VIATGES ECUADOR**

Vacances, Hotels, Bitllets, Avió,  
Tren, Vaixell, Cotxes, Nuvis, Grups,  
Empreses

Dir.: Josep Borràs i Perera

Plaça Mercadal, 38, baixos  
Tel. 973 443767 · Fax 973 443771  
25600 BALAGUER (La Noguera)

## OFERTES AGOST

ROSES	H2*	MP	7 dies	43.350	ROMA	H3*	AD	8 dies	89.900
LLORET	H3*	MP	7 dies	43.200	VIENA	H2*	AD	8 dies	97.500
SALOU	H3*	MP	7 dies	46.800	VENECIA	H3*	AD	5 dies	89.900
PEÑÍSCOLA	H2*	MP	7 dies	54.600	MADEIRA	H3*	AD	8 dies	83.900
MALLORCA	H2*	MP	8 dies	67.500	LISBOA	H3*	AD	7 dies	78.400
EIVISSA	H2*	AD	8 dies	60.200	COPENHAGUE	H/Tur)	AD	4 dies	94.600
TENERIFE	H2*	PC	8 dies	67.200	ESTAMBUL	H3*	AD	8 dies	75.900
PRAGA	H3*	AD	8 dies	77.900	ATENES	H(c)	AD	8 dies	79.900
BUDAPEST	H3*	AD	8 dies	89.900	MARRAKECH	H3*	AD	8 dies	76.900
PARÍS	H2*	AD	8 dies	72.900	TUNÍSIA	H3*	AD	8 dies	83.900

Tots els viatges amb reserva anticipada tenen regal segur.  
PARKES, BOSSES DE VIATGE, CÀMERES FOTOGRÀFIQUES, MALETES...  
Vine i tria el teu regal



## L'Ajuntament soterra els contenidors de deixalles de la Plaça del Mercadal

**L'Ajuntament de Balaguer és el pioner de les comarques de Lleida en aquesta iniciativa que millora la qualitat de vida de la ciutat**

Durant els darrers dies, l'Ajuntament ha iniciat les obres de soterrament dels contenidors de deixalles de la Plaça del Mercadal. Una experiència pilot que en tres o quatre anys ha de portar al soterrament de tots els contenidors de la ciutat, iniciant-se el programa d'execució pel centre històric, ja que, segons Miquel Aguilà, alcalde de Balaguer "és on l'impacte visual dels contenidors actuals és més important, i per tant, amb aquest soterrament, guanyem en imatge, evitem els mals olors que provoquen els contenidors, sobretot les nits d'estiu, i facilitem als ciutadans que puguin llençar les deixalles a qualsevol hora del dia, i no en

un horari limitat com l'actualitat".

En la primera "illa ecològica" construïda, a la Plaça del Mercadal, s'hi han col·locat un total de cinc contenidors soterrats, un per envasos i llaunes, un per cartró i paper, un per vidre i dos per la resta d'escombraries.

El sistema funciona col·locant els contenidors sobre unes plataformes soterrades i que pugen a la superfície amb un comandament a distància, per tal de poder extreure el contenidor i buidar-lo al camió de recollida. Un cop feta l'operació, el contenidor torna a col·locar-se sota terra, i només queda visible una espècie de bústia on es llancen les bosses i les deixalles.



## La Festa dels Fanalets reuneix prop d'un centenar de nens i nenes de Balaguer

**Van sortir de la Plaça de Sant Jaume i van dirigir-se fins a l'església del Miracle**

El passat dimarts, 24 de juliol, la Plaça de Sant Jaume de Balaguer va reunir, un any més, un centenar de nens i nenes de Balaguer acompanyats de pares i padrins per tal de participar en la tradicional Festa dels Fanalets.

La processó va sortir de la Plaça de Sant Jaume i va dirigir-se cap a l'Església del Miracle on va celebrar-se una Missa en honor a Sant Jaume.



### SALUT

**Podem cobrir-li qualsevol tipus de Baixa per malaltia i accident amb cobrament diari**

### MEDI SALUT

**Lliure elecció de metges i clíniques a qualsevol part del món**

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER  
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

*Balaguer, Ciutat Històrica i Monumental*



AJUNTAMENT  
DE BALAGUER

# Un centenar de nens i nenes de Balaguer participen a les Estades Infantils d'Estiu a l'Escola Patufet

Des del passat 15 de juliol i fins al proper 31 d'agost, de 9 del matí a 1 del migdia



Des del passat quinze de juliol i fins al proper 31 d'agost, en tres torns quinzenals, l'Escola Municipal Patufet acull les Estades Infantils d'Estiu, destinades a nens i nenes d'entre 1 i 5 anys, que des de les 9 del matí fins a la 1 del migdia poden gaudir de tot tipus d'activitats lúdiques i educatives,



dirigides per mestres titulades en educació infantil.

El principal objectiu d'aquestes Estades d'Estiu Infantils és el donar un servei a tots aquells pares que treballen durant els mesos d'estiu i no poden fer-se càrrec dels més petits o senzillament, que els nens i nenes puguin continuar gaudint de les activitats de lleure i educatives juntament amb d'altres nens i nenes de la seva edat, durant quatre hores al dia.

Entre els tres torns d'enguany hi hauran participat un total d'un centenar de nens i ne-

nes, tots ells de Balaguer.

Durant el matí, els més petits participen en el treball de diferents àrees especialitzades, com la descoberta d'un mateix, la descoberta de l'entorn i la intercomunicació i els llenguatges (el musical, el plàstic i el matemàtic).

Entre les activitats cal destacar els jocs lliures i programats tant a les aules com a l'espai patí del Patufet; la música, la psicomotricitat fina, les audicions i els diferents tallers com els de dibuix, pintura i diferents manualitats, sense oblidar una de les activitats preferides dels més menuts com són els contes.

**ROBA I SABATES · PUERICULTURA**

Sol i Lluna

# 2<sup>ES</sup> REBAIXES! 50%

**GUANYADORS DEL SORTEIG:**  
1R PREMI. CADIRA TOT TERRENY: **ROGER VIOLA GARCIA**  
2N PREMI. CADIRA PARAIGÜES: **ARNAU LARRÉ ALÒS**  
3R PREMI. CADIRA PARAIGÜES: **NATÀLIA VILLAR SANTACREU**

C/ BARCELONA, 33 · BALAGUER  
TEL.: 973 450210

## Gerb celebra la seva Festa Major en honor a Sant Salvador, del 3 al 6 d'agost

La població de Gerb inicia les festes majors d'agost de la Noguera amb una programació plena d'activitats per a totes les edats i que, de ben segur, faran les delícies de tots els assistents.

La Festa s'inicia aquest divendres 3 d'agost amb el Pregó de Festes que a partir de les 10 de la nit, llegirà Josep Aznar i Solé. Després del Pregó tindrà lloc l'Escala en Hifi amb artistes locals, seguit d'una sessió de ball amb l'orquestra Bambú. En acabar el ball, la festa seguirà a la "Penya Falcon Gerb".

El dissabte 4 d'agost continuaran els actes durant el matí, amb el segon Concurs de Pintura Ràpida de Gerb.

El torn pels més menuts arribarà a les 6 de la tarda amb cucanyes i jocs.

A partir de les 12 de la nit arribarà la gresca amb els grups Els Nois de la Mare i Duende, amb bona música i molta marxa fins a altes hores de la matinada.

El diumenge 5 d'agost hi haurà un parc infantil durant tot el dia, mentre que el grup Soprano serà l'encarregat d'amenitzar les dues sessions de ball de tarda i nit, a partir de les 9 i les 12 respectivament.

El dilluns 6 d'agost, festivitat de Sant



Salvador, els actes s'iniciaran amb la Missa Major de Sant Salvador, cantada per Jaume Oró, a partir de les dotze del migdia. A la 1 hi haurà una ballada de sardanes.

A les 9 del vespre, es celebrarà el sopar de germanor amenitzat per Jaume Oró i la Festa Major del 2001 acabarà a partir de 2/4 de 12 de la nit amb una selecta sessió de ball a càrrec del grup musicla Duende.



## Gerb es converteix en un plató de cine, dirigit per Fernando Trueba

La pel·lícula que està dirigint Fernando Trueba, "El embrujo de Shangai" basada en la novel·la de Juan Marsé del mateix títol, va convertir la localitat de Gerb en un escenari cinematogràfic durant unes hores, ja que el director guanyador d'un Oscar pel film La Belle Époque va escollir l'estació de trens d'aquesta població noguerenca i el tren de vapor, la Garrafeta, com a escenari d'una de les escenes, que va comptar amb 17 extres de Gerb, -un d'ells el propi alcalde, Jacint Tribó, de gendarme francès-, a més dels protagonistes de la pel·lícula, els coneguts actors Jorge Sanz, Antonio Resines o Eduard Fernández.

L'escena rodada a Gerb, que adopta el nom del petit poble francès de Ceret, va rodar-se el passat divendres 20 de juliol entre les 4 de la tarda i les 4 de la matinada del dissabte 21.

6

**L'Ajuntament de Gerb convida a tothom a gaudir de les seves Festes de Sant Salvador**  
**FESTA MAJOR DE GERB**  
**dies 4, 5 i 6 d'agost**

**10 anys a Balaguer**  
**MRW**  
TRANSPORT URGENT i MISSATGERIA  
C/ Girona, 4 - Tel. 973 450707 · Fax 973 450577 · BALAGUER

BAR  
**GERBOLET**  
RESTAURANT

Servei de Carta i  
Menú del dia

Plaça Major, 3 · Tel. 973 449 198 · 25614 GERB

**dossier**  
Publicitat & Marketing S.L.

disseny i desenvolupament  
de pàgines Web

C/ Sant Ildefonso, 36 altell · 25400 Balaguer  
Tel. 973 44 62 73 · Fax 973 45 03 11

# Cubells celebra la seva Festa Major d'estiu des del 15 fins al 19 d'agost

**La XVII Nit de Foc i Rock & Roll centrarà els actes pel jovent, el divendres 17 d'agost**

La localitat noguerenca de Cubells ens ofereix, un any més, un apassionant programa de la seva Festa Major d'estiu, que començarà el proper dimecres 15 d'agost i es perllongarà fins al diumenge 19. Una programació lúdica festiva per a tots els gustos i totes les edats.

Els actes començaran el dimecres 15 a partir de 2/4 d'11 de la nit amb una representació teatral a càrrec del grup Talia.

El dijous 16 tindrà lloc l'acte més popular amb la participació de la major part dels vilatans de Cubells amb el Gran Sopar de Gala, amenitzat amb una cantada d'havaneres, a partir de les 10 de la nit.

El divendres 17, després de dinar, els actes començaran amb la celebració del gran Concurs de Botifarra, mentre que els joves seran els protagonistes de la nit, amb la celebració de la XVII Nit de Foc i Rock&Roll en la que intervindran els grups musicals



Tràfic, La Padrina i l'Havana, que asseguraran la marxa fins a altes hores de la matinalada, en un concert en que s'espera la presència de joves d'arreu de la comarca

de la Noguera.

El dissabte 18, i a partir de les 5 de la tarda, tindrà lloc la cursa de Mountain-Bike, seguida, a partir de les 8 de la tarda, d'una sessió de ball a càrrec de l'Orquestra Dekaros, la mateixa que amenitzarà el ball de nit a partir de les 12.

La Festa Major finalitzarà el diumenge 19 d'agost, amb una jornada repleta d'actes que començaran a la 1 del migdia amb la celebració de la Solemne missa cantada i a continuació una gran ballada de sardanes.

Els esports arribaran a les 6 de la tarda, amb la disputa d'un interessant partit de futbol, mentre que l'Orquestra Emporium serà la responsable d'amenitzar els balls de tarda i nit, a partir de 2/4 de 9 i 12 de la nit respectivament.

Durant el dissabte i el diumenge hi haurà un gran parc infantil amb tot tipus d'atraccions per als més menuts, totalment gratuït, mentre que el Local de l'Associació de Dones Mareselva acollirà una exposició de treballs manuals durant tota la Festa Major.



*Embotits Fets de Casa*

**Cal Puspau**

*Us desitja Bona Festa Major*

C/ Carretera, s/n - Tel. 973 459119  
C/ Obach, 2 - Tel. 973 459040  
25737 CUBELLS



Ctra. Lleida-Puigcerdà, Qm. 38  
Tel. 973 459003  
Tel. 973 459076  
25737 CUBELLS

*Us desitja una Bona Festa Major*

Caí Baster

Bar Restaurant  
**La Llosa de Cubells**



**Us desitja una Bona Festa Major**

Ctra. de Lleida, Km. 38'2 · Tel. 973 459136 · 25737 CUBELLS



**L'Ajuntament de Cubells**  
*convida a tothom a gaudir dels seus dies de Festa Major*



# Crònica de la localitat noguerenca de Bellcaire d'Urgell

**Bellcaire havia de conservar Cal Caliu, de la mateixa manera que  
s'ha fet amb el Xalet Montiu de Balaguer**

Per Àngel Periel Navarro

Tot i que el xalet Montiu ha estat notícia darrerament a Balaguer, pel motiu que l'Ajuntament d'allí ha decidit convertir-lo en la seu de l'entitat municipal Progrés i Cultura, a hores d'ara sentim com a sempre força enyorança d'aquell edifici singular que, mostrant així mateix una factura modernista prou semblant, existia al número set del carrer Bonavista de Bellcaire d'Urgell fins no fa pas gaire.

Coneguda de tothom com a Cal Caliu, la vivenda bellcairina dita, malgrat d'alguns desperfectes i segons hom pot apreciar a la il·lustració que acompanyem, exhibia una façana ben discreta, però molt elegant i noble.

Val a dir que si els succesius propietaris de tal immoble sempre el dedicaren a constituir una llar familiar, durant la dècada dels anys 1940, per falta al poble els locals públics necessaris quant a la docència, qui llavors era el regent d'ell va consentir gustós llogar els seus baixos per convertir-los en unes escoles.

Romania última mestressa de la casa Balbina Rossell, una senyora caracteritzada per les seves virtuts i l'amor al proïsme. Tanmateix, passat un cert temps de la seva mort seria la finca adquirida per qui li convenia. D'aquesta manera, l'amo nou decidí trigar només el temps convenient per a disposar l'enderroc d'aquella. Realitzat d'una manera tal que al solar fou immediatament bastida la construcció actual, a l'ús i la costum del lloc.

La ignorància o la insensibilitat aretística d'uns i la incompreensible tolerància al respecte d'altres que afavoriren la desfeta.



Sortosament, la façana de l'edifici tan emblemàtic la serva avui desmuntada una persona de gust molt refinat i apassionada de l'art. Potser l'hem de veure novament alçada?

D'altra banda, amb una concurrència inusitada del veïnat i dels seus amics, divendres 20 del passat mes de juliol va celebrar-se al carrer bellcairenc de la Nostra Sra. Verge de les Sogues la tradicional festa de l'estiu.

De les resultes de la mateixa, si ja a la mitja tarda l'indret lluvia força adornat per l'avinentesa i la mainada gaudia del castell inflable o del llit elàstic, la provada entrega i la passió de Margarita Colell i de Pere Bergés al vespre aconseguiren el "miracle" d'asseure un total de 140 comensals. I que tots ells fruien aquella suculent xatonada i el deliciós conill acompanyat de llanegues, com a també del gelat de postre.



## Doctor Calipso protagonista de la Festa Major de Castelló

Els grups Doctor Calipso i Amics del J.B. seran els protagonistes de la Nit Jove de la Festa Major de Castelló de Farfanya del proper dia 14 d'agost, organitzat per la penya jove del municipi.

La Festa continuarà el dimecres 15 amb la Missa a partir de les 12 del migdia, els tradicionals partits de futbol entre soters contra casats en categoria masculina i femenina i les sessions de ball de tarda i nit amb l'orquestra Duende.

El dijous 16, serà l'orquestra Pensilbania la responsable de les sessions de ball, mentre que el divendres 17 serà el grup Montecarlo el que posarà la música en les dues llargues sessions de ball.

El dissabte 18 serà l'Orquestra Rosaleda la que amenitzarà el ball, mentre que el diumenge 19, serà el grup musical Júnior el que posarà les notes finals a la Festa Major de Castelló de Farfanya.



**HIERROS LLEIDA s.l.**

ALMACEN DE HIERROS

Pol. Ind. Camp Llong. C/ Tramuntana, 8  
Tel. 973 450 777 - Fax 973 450 786  
25600 BALAGUER (Lleida)



## Consell Comarcal de la Noguera

Àngel Guimerà, s/n • Tel. 973 448933 • 25600 BALAGUER -La Noguera-



# La Salseta del Poble Sec protagonista de la Festa Major 2001 de Les Avellanes

Les Avellanes celebra la seva Festa Major d'Estiu des del 10 fins al 16 d'agost. 7 dies de festa que s'iniciaran el divendres 10 a partir de les 12 de la nit, amb una sessió de ball amb el grup musical la Banda del Drac. A la mitja part hi haurà una sardinada.

La festa continuarà el dissabte 11, quan a les 6 de la tarda es farà el disseny de murals de la Festa Major, seguit d'una xocolatada popular. A partir de les 12 de la nit hi haurà una gran festa amb la Salseta del Poble Sec. Al'acabar-se el ball, la gresca continuarà amb disco-mòbil fins que surti el sol.

El diumenge serà la Troca la que s'encarregarà de l'animació infantil amb l'espectacle "Si fa sol, re mi fa cançons i danses" i seguidament Bany d'Escuma. A partir de les 9 del vespre, el grup Duetto amenitzarà una llarga sessió de ball, amb servei d'entrepanes.

El dilluns 13, a partir de la

1 del migdia es farà el segon concurs de cassoles de Les Avellanes.

El 14 d'agost, a partir de les 6 de la tarda, començarà el campionat de tennis taula, mentre que a partir de les 12 de la nit, els grups Vertical i Rocco & Sus hermanos amenitzaran el ball de nit.

El dimecres 15 d'agost a partir de les 12,30 del migdia es celebrarà la Missa, seguida de l'espectacle "Els viatges d'Ulises" amb el grup d'animació Sidral, Sarrau i Saragates. A la mateixa hora concurs de botifarra. A les 6 de la tarda futbol entre solters i casats, i a partir de les 9 de la nit ball de tarda i nit amb Almas Gemelas.

El dijous 16, es celebrarà la missa en honor a Sant Roc i posteriorment les finals del campionat de botifarra i de tennis taula. El grup Duet posarà punt i final a la Festa Major, després del sopar de germanor.



## Vilanova de la Sal i Tartareu també celebren la seva Festa


Les localitats de Vilanova de la Sal i Tartareu també celebren la seva Festa aquesta quinzena d'agost. Vilanova de la Sal començarà el divendres 3 d'agost amb una sardinada popular a partir de les 10 del vespre, seguida d'una sessió de ball amb el grup MaraKaibo. El dissabte a la tarda, i després del concurs de botifarra i un bany d'escuma, serà el grup Tasmania l'encarregat de posar música al ball, mentre que el diumenge li tocarà el torn al trio Sarau.

Tartareu celebra la Festa Major del 17 al 19 d'agost. El divendres començarà amb el repic de campanes, cercavila, sopar de germanor i sessió de ball amb el grup Vertical. El dissabte 18 es farà la VI Guerra de l'aigua, cucanyes pels més petits i ball amb el grup Chapeau, mentre que el diumenge 19 s'acabarà la Festa amb la celebració de la Missa, el concurs de botifarra i les sessions de ball a càrrec del grup Mistral.

**HOSTAL-RESTAURANT**  
**KUIPER2**  
*(Antic Hostal Beneta)*  
*Us desitja bona Festa Major*

- Servei de carta
- Menú diari
- Habitacions dobles, amb bany i televisor
- Salons per a grans reunions i banquets
- Despedides de solters

C/ Àger, s/n - Tel. 973 454008  
**LES AVELLANES**      **PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS**



**L'Ajuntament de Les Avellanes, Santa Linya, Tartareu i Vilanova de la Sal, convida a tothom a gaudir de les seves Festes Majors**



**Forn del JOAN**  
*Forners Artesans des de 1929*  
**Bona festa Major**

**OFERTA GELATS**

SANDWICH (5 unitats).....	500 ptes
BOMBÓ NATA (10 unitats).....	725 ptes
BARRA SABORS.....	350 ptes
CONO NATA (4 unitats).....	475 ptes

C/ P. Sanahuja, 4 - Tel. 973 448812 - Balaguer  
 Forn: Pl. Major, 3 - Tel. 973 454016 - Les Avellanes

# Àger celebra la seva Festa Major d'estiu del 10 al 15 d'agost, amb una programació plena d'activitats

**La Festa s'iniciarà amb el tradicional Sopar de germanor el proper 10 d'agost**

Amb el tradicional sopar de germanor, la localitat d'Àger iniciarà la seva Festa Major d'estiu, el proper divendres 10 d'agost. Després del sopar, a partir de les 12 de la nit hi haurà una cantada d'havaneres amb el grup Boira.

El dissabte 11 continuaran els actes a partir de les 6 de la tarda, amb un interessant partit de futbol entre Rural's i K-Makus, mentre que a partir de les 12 de la nit sonarà una sorollosa traca d'inici de Festa seguida d'una sessió de ball amb el grup Privada.

El diumenge 12, els actes començaran a les 4 de la tarda, amb cucanyes infantils, bany d'escuma i guerra d'aigua, mentre que el grup Atalaia serà el responsable de les sessions de ball de tarda i nit, a partir de les 8 i les 12 respectivament.



El dilluns 13, els més joves estaran d'enhorabona, amb l'actuació d'animació infantil amb el grup La Troca, seguit d'una xocolatada i un Espectacle de cavalls.

A partir de les 11 de la nit, el grup Xip Xap representarà l'obra teatral *Lladres*.

El dimarts 14 d'agost, després de dinar tindrà lloc l'original concurs d'estirada de corda al fang, on els participants quedaran galdosos. A partir de les 6 de la tarda començarà un interessant partit de futbol sala femení i a les 12 de la nit, el grup Litoral po-

sarà la música en una animosa sessió de ball que donarà peu, a la 1,30 de la matinalda, al curiós Concurs de Crits.

El dimecres 15 d'agost, els actes començaran a les 12 del migdia amb la celebració de la Missa de Festa Major. A partir de les 7 de la tarda, hi haurà una ballada de sardanes seguida del ball de tarda i de disfresses infantil amenitzat pel grup musical New York. A les 12 de la nit, el mateix grup tancarà la Festa Major amb un ball de nit i de disfresses. A la matinalda traca final de Festa.

10

**Bar**

**TORRES**

Ctra. Balaguer-Tremp, km. 201 · Tel. 973 455190 · ÀGER

*Restaurant*  
*"Casa Mercè"*

*C/ Únic, s/n - Tel. 973 292 032 - 25611 Fontdepeu*

*CASA*  
*CONSOL*

**R E S T A U R A N T**  
C/ La Font, 9 - Tel. 973 455 224 - 25691 ÀGER (Lleida)

**groc**  
la revista

**amb la comarca**

**Forn de Pa**

**MAURI**  
CAFETERIA

Especialitat en coca de Samfaina, de ceba i Panadons

*Us desitja Bona Festa Major*

C/ Ingeniero Cabezas, s/n · Tel. 973 455108 · ÀGER

BAR - RESTAURANT

*Mirador del Montsec*

*Us desitja Bona Festa Major*

Tel. 973 455065 - 25691 ÀGER

**L'Ajuntament d'Àger convida a tothom a gaudir de la seva Festa Major els propers dies 10, 11, 12, 13, 14 i 15 d'agost**

**TOTS ELS ACTES SERAN GRATUÏTS**

ORGANITZA: COMISSIÓ DE JOVENT D'ÀGER  
Per a més informació podeu consultar a: <http://www.vallager.com>

# L'Orquestra Salsa Rosa, el grup Pòkers i el Trio Fantàstica amenitzaran la Festa Major de Sant Llorenç de Montgai

La Festa Major de Sant Llorenç de Montgai s'iniciarà el divendres 10 i s'acabarà el diumenge dia 12 d'aquest mes agost



La Festa Major 2001 de la població noguerenca de Sant Llorenç de Montgai s'iniciarà el proper divendres 10 d'agost, quan a partir de les 8 del matí hi haurà el gran Repic de Campanes, anunciant la Festa Major, i a les 12 del migdia la Missa Solemne del Patró de Sant Llorenç.

A partir de la 1 del migdia, els més petits seran els protagonistes amb una sèrie de jocs i cucanyes que els organitzadors de la Festa Major han preparat. Després de dinar Migdiada popular (Cadascú a casa seva) i a partir de les 5 de la tarda, inauguració de l'exposició de ceràmica a càrrec de I. Vallabriga.

A partir de les 6 es celebrarà el XVè concurs de pesca

adult, mentre que a partir de les 10 del vespre es celebrarà un gran sopar de germanor i una sessió de ball amenitzada per l'orquestra Salsa Rosa. A la mitja part, hi haurà un ball a càrrec de "Laura i Nerea" i acudits a càrrec de Josep Maria Salmons.

El dissabte 11 d'agost, a partir de les 11 del matí s'inaugurarà l'exposició de fotografies del poble, a càrrec de Josep Maria Mirada, seguit d'una gran Ginkana popular. La Xa Gran guerra d'aigua arribarà a partir de les 5 de la tarda i a les 7 es disputarà un vibrant partit de futbol entre la U.E. Solters d'Or contra els Casats de Bronze.

A partir de 2/4 de 12 de la nit Castell de focs i ball amb el grup Pòkers i Festa Màquina amb D.J. Javi Pistolas.

El diumenge 12 acabarà la Festa Major amb un espectacle matinal a partir de les 12 del migdia, amb el grup Sidral, mentre que el ball fi de festa serà a partir de les 10 del vespre amb el grup Trio Fantàstica.



## Tertúlia sobre «Cent sis anys de cinema. Els directors» als jardins del Parc del Reial de Balaguer

El proper dissabte 4 d'agost, a partir de 2/4 de 7 de la tarda, els jardins del parc del Reial acolliran la tertúlia mensual "Lo Morinyol 363" sobre el tema "Cent sis anys de cinema. Els directors", una tertúlia cívica i cultural a l'aire lliure, i oberta a tothom que desitgi assistir-hi, organitzada per Joan Borda, a través d'ORA (Oficina de Recaptació Amorosa).

En cas de mal temps o bé amenaça de pluja, la tertúlia es suspendrà, quedant convocada pel dissabte següent a la mateixa hora i el mateix lloc.

CAMPING «LA NOGUERA» - Tel. 973 42 03 34  
22613 SANT LLORENÇ DE MONTGAI - LLEIDA

Us desitja una Bona Festa Major

**Promoció 2x1 en pintures Bruguer**

Per la compra de qualsevol pot de pintura Bruguer et **REGALEM** un altre d'igual

Promoció vàlida fins el 15 d'octubre de 2001

**Ferreteria Viola, S.L.**  
C/ Urgell, 50 · Tel./fax 973 445169 · BALAGUER

# Lluís Muixí

## Lluís Muixí: quan la pastisseria es converteix en una autèntica obra d'art

**Campió d'Europa de pastisseria els anys 1985 i 1989, el pastisser balaguerí continua donant classes a l'Escola de Pastisseria de Barcelona**



A les nostres comarques, parlar de pastisseria, és parlar de Lluís Muixí. Balaguerí cosmopolita que ha portat el seu art en el món de la pastisseria, arreu del món, guanyant dues vegades el Campionat d'Europa de Pastissers a París, i essent medalla d'Or de Bèlgica, Itàlia, Àustria, i guanyador en diverses edicions del concurs d'Alimentària.

Lluís Muixí és el que podem dir, l'artista complet. No para d'elaborar noves obres artístiques, continua donant classes d'escultura i decoració a l'Escola de Pastisseria de Barcelona i continua treballant en el dia a dia, en la pastisseria que regenta a Balaguer. Un artista que ha fet de l'honestetat, l'humilitat i el treball la seva filosofia de vida, seguint els consells del seu pare, que va ser el que el va encaminar en el món dels dolços i de l'art.

En Lluís recorda amb estimació aquells primers anys i tot el seu aprenentatge en les millors pastisseries de Barcelona. Després d'una curta estada a Viladrau, va passar a treballar, juntament amb un company a Saint Jean de Luz al País Basc Francès,

des d'on, al cap de dues temporades va fer el salt cap a Donòstia, segona pàtria d'en Lluís Muixí, d'on en té molts records emotius.

Una de les facetes més conegudes d'en Lluís Muixí, és l'elaboració de les seves artístiques mones de Pàsqua, així com les peces que té exposades a la pastisseria de la Plaça de la Sardana, fetes amb sucre, maquetes de grans monuments i símbols de diferents estils artístics. Amb les seves mones, ha immortalitzat a famosos com Montserrat Caballé, Mikel Indurain, Arantxa Sánchez Vicario, Lloï Bertran, el televisiu Galindo, Joan Pau II, o les dues darreres en que ha "reconstruït" la Catedral de Sant Pere de Roma, l'any 2000, o la Casa de Sucre amb els personatges de Disney, l'any 2001.

Però va ser en la dècada dels vuitanta, quan Lluís Muixí va rebre la consideració internacio-



nal, guanyant, els anys 1985 i 1989 dos campionats d'Europa de Pastisseria a París. L'any 1985 ho va fer amb la figura d'un samurai amb una pagoda, mentre que l'any 1989 ho va fer amb l'escultura de xocolata de Salvador Dalí. Des de principis dels anys 80 i fins als nostres dies, Lluís Muixí ve donant classes d'escultura i decoració a l'Escola de Pastisseria de Barcelona, tasca que agrada molt al mestre pastisser de Balaguer, "ja que és important transmetre els coneixements

**Lluís Muixí, balaguerí cosmopolita que ha portat el seu art en el món de la pastisseria, arreu del món, guanyant dues vegades el Campionat d'Europa de Pastissers a París**

**Una de les facetes més conegudes d'en Lluís Muixí, és l'elaboració de les seves artístiques mones de Pàsqua, així com les peces que té exposades a la pastisseria de la Plaça de la Sardana**





**Però va ser en la dècada dels vuitanta, quan Lluís Muixí va rebre la consideració internacional, guanyant, els anys 1985 i 1989 dos campionats d'Europa de Pastisseria a Paris. L'any 1985 ho va fer amb la figura d'un samurai amb una pagoda, mentre que l'any 1989 ho va fer amb l'escultura de xocolata de Salvador Dalí**

**Des de principis dels anys 80 i fins als nostres dies, Lluís Muixí ve donant classes d'escultura i decoració a l'Escola de Pastisseria de Barcelona, tasca que agrada molt al mestre pastisser de Balaguer, «ja que és important transmetre els coneixements de generació en generació»**

**Actualment està elaborant figures de sucre i xocolata per encàrrec del Museu de la firma andalusa La Flor de Rute a la província de Còrdova. La primera de les figures acabades ha estat el conegut «Cenachero» de Màlaga, mentre que en aquests moments està treballant en La Giralda de Sevilla**

de generació en generació, per a què no es perdin les maneres tradicionals de fer pastisseria, sense renunciar a les darreres tendències”.

Muixí recorda que la pastisseria només té un secret: la qualitat dels seus productes, «es poden utilitzar com es vulgui. La nata, la xocolata, l'ametlla i la mantega són els reis de la pastisseria i han de ser de molt bona qualitat, després ja ve la presentació del producte. Aquest és el consell que dono a les noves generacions de pastissers que generalment primen la presentació i s'abusa d'additius i conservants. Cal trobar l'equilibri entre el sistema tradicional i el modern, però sempre amb bons



productes”.

Actualment, Lluís Muixí està elaborant figures de sucre i xocolata per encàrrec del Museu de la firma andalusa La Flor de Rute a la província de Còrdova. La primera de les figures acabades ha estat el conegut «Cenachero» de Màlaga, mentre que en aquests moments està treballant en la reproducció de La Giralda de Sevilla. Aquestes dues obres seran lliurades al Museu andalusí el proper mes de setembre, tot i que la comanda feta al pastisser balaguerí és d'una dotzena d'obres d'art entre les que cal destacar la Torre del Oro de Sevilla, l'Alhambra i el Patio de los Leones de Granada i la Mesquita de Còrdova, entre d'altres.



- Sanitaris
- Rajoles
- Griferia
- Cuines...

horari:  
de dilluns a divendres  
de 8h a 13.30h i 15.30 a 20h  
dissabtes mati de 8h a 13h  
dissabtes tarda  
de 16h a 19h

Polígon Industrial  
Camp Llong, 59  
Tel. 973 451 084  
Fax 973 450 460  
25600 BALAGUER (Lleida)

## Comercial Arno s.l.

MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ



Nova planta amb més de 200 m<sup>2</sup>  
dedicats a cuines i llars de foc.



PROMOCIÓ  
DE  
BARBACOES

Totxo refractari  
garantia total

model MICONOS  
42.000 pta. + I.V.A.

model RODAS  
60.000 pta. + I.V.A.

## VENDA DE PISOS NOUS

Acabats de primera qualitat  
90m. útils - 4 habitacions

fins al **100%** d'hipoteca



Cuina  
equipada



Banyera  
d'hidromassatge

Vingui a visitar-nos !

Tel. 973 267999

# EUROFINCA

A BALAGUER



GENTRE DE GESTIÓ IMMOBILIÀRIA  
A.P.I.: Josep Vilaseca Alavedra

## Maite Petit exposa els seus quadres a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Camarasa

Maite Petit exposa els seus darrers quadres a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Camarasa, de l'1 al 12 d'agost, mostrant la gran riquesa d'estils utilitzats per aquesta artista: acrílics, artesanía, miralls decoratius etc.

Un total de 65 obres que poden contemplar-se els dies laborables de 20 a 21,30 hores, i els festius de 13 a 14 hores i de 20 a 21 hores. Una bona exposició pels amants de l'art.



## El Centre Excursionista organitza per la propera tardor, la Ruta del Cister a peu (GR 175)



El proper mes de setembre tindrà lloc la primera etapa de la Ruta del Cister a peu. Una ruta que enllaça els tres monestirs més emblemàtics d'aquest ordre: Santes Creus, Poblet i Vallbona de les Monges, i té un recorregut total de 104 quilòmetres que es dividirà en 7 etapes d'uns 15 quilòmetres cadascuna, en el transcurs de les quals es visitaran els monestirs esmentats així com d'altres indrets d'interès que es troben al llarg de la ruta. Els interessats poden pre-inscriure's abans del 31 d'agost a llibreria La Noguera de Balaguer.

## Indesinenter

Sento dir que marxaran  
els frares de Sant Domènec.  
Vet aquí que l'alegria  
que el seu natural estén,  
faltarà si se'n van ells  
després de més de cent anys.  
Es veu que són ordres sèries,  
ordenades des de dalt  
que ningú no les entén.  
Semblaria un pas enrera,  
oblidant la Providència,  
per més que el lloc fos barrat,  
no de grat, per obediència.  
Es diu que no hi ha planter,  
que no hi troben solució.  
Quina estranya paradoxa  
que els seràfics de fa uns anys,  
avui s'apunten al no.  
Ai, Sant Francesc d'Assís!  
Emfortim l'ecumenisme  
o fem globalització?  
Ningú el gest arronssarà,  
al nou Balaguer ni al vell.  
De veritat no hi ha remei?  
Al cor el lloc estimat  
on tants joves s'hi formaren,  
i el carisma de tants frares  
que la pau i el bé han deixat,  
la ciutat tota demana  
que es quedin els franciscans.

Miquel Trilla

**T T C T A C** **REOBERTURA DE LA CLASSE DE LACTANTS**  
(a partir de 4 mesos)

**HORARIS MÉS AMPLIS**

**LLAR D'INFANTS**  
C/ Sant Crist, 62  
Tel. 973 450 631  
BALAGUER

**OBERT TOT L'ESTIU, NADAL I SETMANA SANTA**

**INSTAL·LACIONS**  
**JIDACA, S.L.**  
AIGUA - GAS - CALEFACCIÓ - AIRE CONDICIONAT  
C/ Barceloneta, 16 - 25617 LA RÀPITA  
Tel. 973 445509 - 609 366285 - 619 028456

**SERVEIS URGENTS 24 HORES**  
**REFORMES i CONSTRUCCIONS**  
**MAXI REPARACIÓ**  
Serveis

ELECTRICITAT CURS I BANYS FONTANERIA SERRALLERIA

canvis de pany i obertures de portes  
**Tel. 973 450962 - 659 499393**



## El C.F. Balaguer 2001-2002 comença a caminar sota les ordres de Josep Maria Gonzalvo

L'actual campió de Catalunya supera la crisi directiva, amb la creació d'una Gestora que ha realitzat les gestions per tirar endavant el club

16

El Balaguer 2001-2002 ja està treballant des del passat dimarts, quan el nou míster de l'equip Josep Maria Gonzalvo va fer-se càrrec de l'actual Campió de Catalunya.

Gonzalvo que va dirigir el primer entrenament amb tant sols 12 homes del primer equip ja havia entrenat el Balaguer la temporada 1990-91, aconseguint el primer campionat de Tercera Divisió pel club de la Noguera, amb un equip jove i plagat de gent de casa. Després, per motius laborals, va haver de deixar el club balaguerí i durant aquests anys ha entrenat equips com l'Horta, el Santboià i durant les 5 darreres temporades ha estat al F.C. Barcelona, una temporada com a entrenador del Barça C i 4 com a màxim responsable del Barça B. Home experimentat és tota

una garantia per la banqueta d'un Balaguer que comença la temporada amb un llistó altíssim, el que va deixar Carles Viladegut, però conscient que comença una nova etapa, amb un equip rejuvenit i que cal iniciar un nou projecte esportiu, després de la marxa del tècnic lleidatà i de jugadors importants com és el cas del porter Eduardo, o dels jugadors Sergio Rodríguez, Campabadal, Ortiz, Claramunt, Bañuelos i Emili.

Aquest nou projecte ha estat endegat per la nova Junta Gestora, creada després de la crisi provocada per la dimissió de Catalino Tenorio al front de l'entitat i de tota la seva Junta, tot i que, aquests col·laboren estretament amb la Gestora.



**Josep Maria Gonzalvo: «serà difícil i necessitarem el suport de tota l'afició»**

El flamant nou entrenador del Balaguer no amagava la dificultat que comportarà dirigir el nou Balaguer després dels èxits aconseguits en les darreres temporades: "serà complicat, tot i que amb il·lusió i treball es poden fer grans coses. Necessitarem el suport de tothom, sobretot de l'afició. Tot i que han marxat jugadors molt importants per l'esquema de l'equip, l'estructura serà similar a l'equip de les darreres temporades".

De moment, continuen Juanjo Tenorio, Menchon, Juanjo Alias, Fortuny, Goyo, Torra, Valeri, Bernat, Abel, Jordi Esteve, Viladegut i el fixatge del Fraga, Àlex Bonet.

**LIMPIEZAS  
PIRINEO S.L.**

*més de 20 anys al servei de Lleida i província*

• **Manteniment i neteja de:**

Oficines, Centres d'ensenyament,  
Comercials i Hospitalaris,  
Laboratoris, Ajuntaments

• **Poliment i abrillantament de terres**

• **Neteja de moquetes**

Av. Artesa, 50 • 25001 Lleida • Tel.: 973 21 30 60 • Fax: 973 20 14 32

**Propera construcció  
de pisos i locals comercials  
al c/ Barcelona**

INFORMACIÓ I VENDES

**C/ Moli del Comte, 39 altell**  
Tels. 973 446 011 / 629 725 009

PROMOTORA **SICORIS, S.A.**  
Més de 20 anys donant qualitat de vida

**Descans  
MATALASSERIA**

matalasseria general  
matalasseria sanitària  
llits articulats  
coidins i protectors

**obert  
dissabtes  
tardor**

la més alta qualitat i confort, al seu abast  
c/ Dr. Fleming 37 - Tel.: 973 44 81 61 - Balaguer





## 103 joves participen al primer torn d'Estiuesport 2001

El passat divendres 27 de juliol, l'Alcalde de Balaguer Miquel Aguilà, acompanyat dels responsables d'Estiuesport 2001, van lliurar els diplomes de participació als 103 nois i noies d'edats compreses entre els 5 i els 16 anys, que han participat de les activitats esportives i culturals del programa d'enguany. Durant el primer torn, els participants han practicat esports com el piragüisme, l'escalada, la bicicleta, l'aerobic, la natació, el tennis, i han realitzat diferents visites a llocs d'interés de Balaguer i de la comarca de la Noguera.



## El Club Tennis Balaguer finalitza les seves estades esportives d'estiu amb 80 participants

Un total de 80 participants han realitzat les estades esportives d'estiu organitzades pel Club Tennis Balaguer i que s'han desenvolupat en dos torns durant les dues quinzenes del mes de juliol.

Els nois i noies d'entre 4 i 14 anys han practicat tot tipus d'esports i de jocs, tot i que ha primat el tennis, la natació i el

futbol, sense oblidar les activitats més tranquil·les com les manualitats i el ball.

Els joves han pogut gaudir de les magnífiques instal·lacions del Club Tennis Balaguer i han aprofundit en els coneixements que ja tenien sobre els esports que acostumen a practicar durant l'any, amb monitors especialitzats.

# promoció descans

visiti la nostra exposició de descans  
i endugui's el nostre OBSEQUI de promoció

*el teu descans d'avui, la teva salut de demà*



**ELS TEUS BENEFICIS:**

- Preus molt competius
- Les marques més prestigioses del mercat
- Assessorament professional
- Pagui en 6 mesos sense interessos
- Obsequi promoció

CLAVEROL.



MOBLES CLAVEROL • Carretera 24, BALAGUER • Tel/fax.: 973 44 65 61 • E-mail: moblesclaverol@eresmas.com



## El txec Tomas Polak guanya l'Open Internacional d'Escacs "Ciutat de Balaguer" 2001

El GM de Finlàndia Heikki Westerinen i el GM de Txèquia Tomas Polak van disputar la final del torneig internacional d'Escacs de Balaguer, guanyant aquest últim que va aconseguir el campionat del torneig. Juntament amb ell van quedar tres jugadors més empatats a 7 punts. Però el sistema de desempat va beneficiar al txec. El lleidatà MI, Josep Oms va quedar finalment amb 13a posició a mig punt del guanyador. L'altre MI català Víctor Vehí va finalitzar en 12a posició i el GM català David García va quedar en 19a posició. Aitor Ramoneda va quedar en 26a posició i com a millor jugador del Balaguer amb 6.0 punts. Jaume Parramon del Valfogona va

quedar en 27a posició, també, amb 6.0 punts.

El sopar cloenda, va ser un èxit de participació amb 128 persones entre elles Miquel Aguilà com Alcalde de Balaguer, Josep Batalla en representació de la Diputació de Lleida i el Sr. Domènec Huguet com a representant del Consell Comarcal.

El torneig s'ha consolidat com el primer a Catalunya i en la propera edició vol convertir-se en un dels millors de l'Estat Espanyol.

Per tot això, l'equip de treball ja ha començat a planificar i treballar per a la 7a edició a fi de poder aconseguir més patrocinadors per poder arribar a un pressupost de 8 milions de pessetes.



## Cloenda de l'Escola d'Estiu de Bàsquet 2001

El passat divendres 27 de juliol va finalitzar l'Escola de Bàsquet d'estiu 2001 amb el lliurament de trofeus, diplomes i obsequis a tots els participants. Aquest any l'assistència ha estat superior a la de l'any passat amb prop de 70 nens de Balaguer i comarca.

Un altre fet a remarcar ha estat la participació de jugadors del primer equip del CB Balaguer, equip que milita en la Primera Nacional i que van mostrar als més joves les seves habilitats amb la pilota i les seves experiències.

L'Escola també va comptar amb la col·laboració de Jaume Roigés, entrenador del primer equip del Sedis Bàsquetbol, que la propera temporada lluitarà a la categoria de primera nacional.

Roigés va explicar als participants els seus coneixements de bàsquet i va motivar els més petits a que continuessin practicant aquest esport.

# OPORTUNITAT ÚNICA

## Vehicles km. 0 a estrenar

ZAFIRA elegance 2.0DTi 16v  
 CORSA elegance 1.7DTi 16v  
 CORSA confort 1.7Di 16v  
 ASTRA confort 1.6 16v 4 portes

Tots els models amb el màxim equipament, estalviant-se fins a 400.000 ptes

**OPEL**

**Badimòbil**

C/ Urgell, 90 · BALAGUER  
 Tel. 973 443121

**EINA**  
 Centre de Reforç Escolar

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a  
 Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

**GRUPS REDUÏTS**  
**PROFESSORS LLICENCIATS**



Laboratori

**Dr. M. PEREMIQUÉ i LLUCH**

Metge

Especialista d'Anàlisis Clíniques

ALÈRGIA - BIOQUÍMICA - HEMATOLOGIA  
 BACTERIOLOGIA - HORMONES - IMMUNOSEROLOGIA

**HORARI:**  
 diari de 9h a 11h.

C/ Dr. Fleming, 19  
 Tel. 973 446699  
 BALAGUER

Infermera  
**NÚRIA TRIBÓ**  
 Presa de tensió arterial  
 Injeccions (Consulta o domicili)

## Creix la inseguretats

Cada dos per tres sentim a dir que han entrat a robar al pis d'en Josep, o de la Mercè o del Xavier. El cas és que cada dia hi ha més llocs desvalisats per aquells lladregots saltejadors "amigos de lo ajeno".

Abans Balaguer era una ciutat més o menys tranquil·la, de tant en tant se sentia a dir que havien entrat a robar, però quasi sempre la Guàrdia Civil sabia qui eren els lladres doncs els tenien controlats pel "modus operandi" i els agafaven en un tres i no res, molts cops recuperaven el sostret, i tot seguit se'ls engarjolava.

Però ara amb tanta gent forastera, amb tanta gent d'arreu i que amb tota seguretats la majoria deuen estar indocumentats i molt menys controlats, es fa difícil esbrinar i trobar qui ho ha fet, o si els malandrins són dels d'aquí o han vingut de fora com sol succeir moltes vegades.

Hi ha manifestacions per tot arreu demanant la regularització dels sense papers, però mai hem vist cap manifestació per demanar que aquests sense papers que han estat agafats fent malifetes, estrebades, robatoris als cotxes i fins hi tot algun que altre delictes de sang, siguin condemnats amb severitat per la justícia, i tampoc mai hem vist cap manifestació per a què als reincidents se'ls apliqui sense pal·liatius un bon escarment a més d'un correctiu exemplar, i segons la categoria del furt o la magnitud dels fets, repatriar-los, havent-los-hi penjat al coll una documentació degudament legalitzada on s'especifiqui ben clar que són repatriats per indesitjables, lladres i malfactors contra la vida i l'hisenda d'una societat que els va acollir amb manifestacions per a què se'ls regularitzés la seva estada entre tots aquells de qui han abusat.

Les nostres autoritats balaguerines haurien de voler tenir un cens ben el·laborat i exhaustiu de tots aquests nouvinguts d'arreu, siguin blancs, negres, magrevis o gitanos i de la mateixa manera que quan ens fan a nosaltres el cens, ens demanen dades de la nostra feina, i quant guanyem més o menys, de les nostres afinitats lingüístiques, culturals o de qualsevol altra índole, també s'hauria de tenir en un llistat, a tota aquesta gent nouvinguda amb la seva filiació personal per d'aquesta manera saber què els pot faltar, quins gustos o afinitats tenen i si més no quants anys fa que els tenim entre nosaltres.

Aquesta darrera quinzena de juliol els lladregots han entrat a robar en bastants pisos i establiments de Balaguer i la rodalia, d'on n'han tret un bon botí, ningú s'ha assabentat de si han estat agafats i si els han aplicat alguna sanció exemplaritzant, o ja els han deixat anar.

Però el que no s'hauria de tolerar és que aquests fets tornin a passar, ja que avui entre Guàrdia Civil, Mossos d'Esquadra i Policia Municipal, sembla que hauríem de tenir prou vigilància com per poder dormir tranquils i no tenir por i haver de mirar sempre d'avall del llit per si hi tenim un saltejador.

Emili Monge i Gili



# V. X. ADSUAR

**Agència Oficial**  
**Venda de vehicles nous i usats**

Mercedes-Benz

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510-Fax 973 450896 - BALAGUER

# opinió

## A l'ull del vent

Farà ja unes setmanes que vaig anar a la presentació d'un llibre feta pel mateix autor, el mallorquí Baltasar Porcel. I degut a una col·laboració signada per ell en un periòdic m'ha sorgit l'impuls d'escriure sobre aquell fet, no diré el títol del llibre per no fer-li propaganda doncs no us l'aconsello. Us cansarà. És el llibre més pesat dels que darrerament he llegit. Però el motiu d'aquestes ratlles, és la suficiència amb què va parlar i per algunes coses que va dir.

Va dir que escriure no era difícil i això és una falsedat. Escriure un llibre pels altres, és molt difícil. Va dir, que la varietat de llengües no era cap dificultat per a ell, i tornà a ser fals. A ell com a jo i a molts de nosaltres, el català se'ns fa difícil per la formació que vam rebre, tota en castellà. No cal parlar de tot un període de lectura, que podem dir clàssic, on les lletres catalanes no brillaven perquè no hi eren.

Va dir que en les columnes periodístiques ell no hi ficava sinó el cervell de les necessitats diàries, i en els llibres el cor. Recony quin cor més espès!! Sincerament no crec que sigui així, com a columnista jo li sóc un fidel lector i moltes vegades trobo que ratlla quasi la perfecció heterodoxa en una societat polititzada i amb un fort color clientelar.

De col·loqui no n'hi podia haver. La seva postura marcava unes distàncies d'un individu molt anglesat, (no oblideu els molts anys que van dormir els anglesos a Mallorca i no fent turisme precisament). Sap molt bé la distància a què ha de jugar. Mentrestant el seu pas per la Presidència de la Mediterrània ha deixat uns punts foscos, que suposo els seus amics de Convergència sabran tapar-los. I com sempre es tracta de diners. Ara és assessor

del president actual, amb un sou es diu de dotze milions a l'any. No res amics, no n'hi ha un pam de net.

Com pot estar centrat en el que escriu si l'embolica que fa fort se li deu emportar tota la matèria gris que el seu organisme pot generar. Malgrat tot hi va haver el graciós que va suggerir proposar-lo per Premi Nobel de Literatura. No cal dir que pertany a la seva mateixa espècie.

Jo penso que sí segons es diu, cent famílies remenen Catalunya, a Mallorca com el Caserio, amb vuit n'hi ha prou. Ell deu ésser una porció. Anem fent via que la vida és un espectacle i la pesseta el seu decorat, i tots nosaltres estem als llimbs.

Per cert, parlant dels llimbs una de les inscripcions que porta la coneguda campana vella, s'hauria d'entendre com l'intent, com una sana intenció, d'allunyar-los amb la seva veu. Limbum fugo=Allunyo els llimbs. Com si els seu toc servís per evitar el mal tràngol dels pares que vivien la pena de perdre un nou nat, que no era segons l'església ni cuca ni moixó, al no estar batejat.

Era l'imatge feta veu d'un Déu bondadós i comprensiu amb la seva nova criatura que una campana foragités aquest perill amb el seu so. Mentrestant el clero mantenia el foc etern, perenment encés com una prova del seu poder. Nosaltres tornem a estar als llimbs un altre cop.

C.G.A

PD.- Voleu dir que aviat no enyorarem la Guàrdia Civil?

# groc

**Director:** Pedro Pérez  
**Direcció Comercial i Administració:** Sisco Alarcón  
**Equip de Redacció:** Joan Bové, Mònica García, Ramon Mayals, Sisco Alarcón, Pedro Pérez.  
**Comercial:** Xavi Astasio  
**Col·laboradors habituals:** Josep M. Simón, CGA, Emili Monge, Francesc Serra, Miquel Trilla, Josep Oms, Miquel Àige i Àngel Periel.

**GROC** és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

**Distribució gratuïta a:** Àger, Algerri, Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La Sentiu de Sió, Les Avellanès, Menàrguens, Montgai, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

**Edita:** DOSSIER P&M, SL  
c/ Sant Lluís, 36, altell.  
Tel. 973 448273 / Fax. 973 450311  
E-mail: groc@dossierpm.com  
www.dossierpm.com  
**Imprimeix:** Diari de Ponent, SL  
**Dipòsit Legal:** LL-81-1987  
**Tirada:** 5.500 exemplars  
**Distribució:** gratuïta

## Bàrbar: cinc anys de "barbaritats" avalen la qualitat i bon servei d'aquest establiment

**El local, al cor de l'Eixample balaguerí, destaca pel seu ambient tràncil i per la qualitat dels seus productes**

Fer unes tapes, parlar amb els amics tot fent una copa, o senzillament anar a dinar o sopar tranquilament, és sinònim d'anar al Bàrbar, al carrer Barcelona, 64, on després de cinc anys de servei, les seves "barbaritats" continuen deleitant els seus clients, que busquen un bon ambient i la qualitat dels seus productes.

I ara, per tal de celebrar el seu cinquè aniversari, Bàrbar ofereix una campanya promocional vàlida per tot l'estiu del 2001. Portant l'anunci que surt quinzenalment a la revista GROC, tindrà un 15% de descompte en els sopars del cap de setmana. Una bona oferta per gaudir d'aquest local, que a més de les seves succulentes tapes, ens ofereix una àmplia oferta de vins de les denominacions d'origen de Costers del Segre, Ribera del Duero, Navarra, Rioja i una bona selecció dels millors vins gallecs.

Bàrbar el local ideal per passar una bona estona.



**Carles Felip Monsonís**  
Representant

Tel.: 973 44 81 98 • Tel. mòbil: 650 399 551

**MERCANTIL CUBATERA**

C/ Noguera Pallaresa, 40 - **BALAGUER**

**BALAGUER**

**BERLIN**

Ps. Estació  
**BALAGUER**

**MUNDO CANIBAL**  
BALAGUER  
LOCO-DANCE-CLUB

PLAÇA PAU CASALS, s/n  
**BALAGUER**

**Sala Cats**

Passeig de l'estació, 62 - **BALAGUER**

*Què fer? Què fer? Què fer?*

**MERCANTIL CUBATERA** Tots els caps de setmana La Cubatera és un festa. Vine a refrescar-te i a evadir-te de la monotonia de la setmana.

**SALA PLANETA** **DIUMENGE 12 D'AGOST - GRAN FESTA HAVANA CLUB** amb nombrosos regals i sorpreses, i sense oblidar-nos de les nostres espectaculars **GO-GOS PLANETA**.

**SALA CATS** Vine a veure la nova barra de xupitos de Sala Cats, la **XUPICATS**, i apunta't als nostres caps de setmana plens de gresca i disbauxa. Pren bona nota dels divendres, ja que fins a la propera temporada de tardor romandrem tancats. Tranquils que l'espera no es farà llarga. Fins aviat.

**MUNDO CANIBAL SALA UBBE** Durant l'agost **TANQUEM PER VACANCES**. Però estigui's a la guai, al setembre hi tornarem.

[www.salaplaneta.com](http://www.salaplaneta.com)

SI ENS VOLS CONÈIXER MÉS, CONNECTAT AMB NOSALTRES

**PLANETA**

Ps. l'Estació, 35  
**BALAGUER**

Nova terrassa d'estiu  
Nou servei de cafeteria

**el Restaurant de Camarasa**  
Obert tots els dies

Carrer C-147 Km. 10200  
Tel. 973 29 20 60 • Fax 973 29 20 86  
25613 CAMARASA (la Noguera)

# El Gitano i La Vanda actuen el proper dissabte, 4 d'agost, a la Cudosa-Hostal Nou

El concert servirà per presentar en directe l'últim disc del cantant balaguerí, "la máquina de ensofatar" i presentació del nou grup



El proper dissabte 4 d'agost, a partir de les 11 de la nit, la Plaça de la Constitució de la Cudosa-Hostal Nou acollirà el concert "L'Hostal Nou Acció Musical", en el que intervindran el cantant de Balaguer Joan Porta "El Gitano" acompanyat de la seva banda El Combo del Marqués de Sàrries, presentant en directe i per primer cop el seu nou treball discogràfic "la máquina de ensofatar", gravat a Cuba, als prestigiosos estudis Egrem durant el passat mes de maig; posteriorment intervindran els DJ Edit de la sala Kameloth de Tàrraga i per últim es presentarà en públic el grup musical La Vanda que amenitzarà la nit amb les millors versions

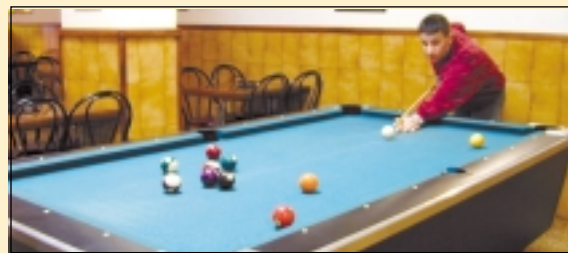
d'avui i de sempre.

La Vanda està formada per vuit joves músics que des de fa anys es dediquen al món de la música. El grup està format per Eduard Arjona a la guitarra i veus; Carlos Cerezo a la guitarra solista, arranjaments i veus; Jacob López a la bateria i percussions, Robert Sanchez al baix; Josep Jiménez a la trompeta; Josep Maria Porté al teclat, arranjaments, samplers i veus; Laura Castellarnau veu solista femenina i cors ;i Joan Betbesé veu solista masculina, guitarra, cors, samplers, arranjament, direcció i organització del grup.

## XIVè campionat de Billar Americà al bar Fleming

Després de moltes jornades en el campionat d'enguany, la classificació actual queda de la següent manera:

LLOC	PUNTS	JOR.	JUG.
1. P. ESTRUCH JR. ....	48	.....	33
2. JM. MARQUES .....	42	.....	29
3. C. ALCANTARA .....	34	.....	24
4. J. OLIVES .....	30	.....	23
5. JM. BRUFAL .....	29	.....	24
6. X. ESTRUCH .....	27	.....	28
7. S. MUÑOZ .....	26	.....	22
8. P. ESTRUCH .....	19	.....	19
9. M. LIZASO .....	17	.....	23
10. A. OLARTE .....	16	.....	19
11. PARAN .....	15	.....	17
12. X. GARCIA .....	14	.....	22
13. R. CALVETE .....	13	.....	18
14. D. GUTIERREZ .....	11	.....	16
15. C. BRUFAL .....	8	.....	11
16. V. GARCIA .....	7	.....	10
17. M. MATEU .....	5	.....	10
18. F. QUINTILLA .....	5	.....	8
19. C. GUARDIA .....	4	.....	5
20. JM. RUERA .....	4	.....	12



**Bar Restaurant  
MENÀRGUENS**

T'ofereim una cuina creativa, tradicional i de mercat.

Ara podràs degustar

**CANGUR, ESTRUÇ, SUSHI JAPONÈS**

i un gran assortit en xarrups i gelats artesans

**No deixi's que t'ho expliquin... Vine i deixa't enredar**

**HORARI**

De dilluns a dissabte, de 8 del matí a 12 de la nit  
Diumenges obert, i dilluns sense servei de carta

C/ Bons Aires, 3 - 25139 Menàrguens - Tel. 973 180 129

**TEL. RESERVES 973 180 129**

**groc**  
La revista  
de Balaguer i comarca  
Ara  
5.200 exemplars

**Fleming**  
des de 1987  
Aquest any celebrem el nostre 20 aniversari  
que de ben segur no haqués  
estat possible sense la vostra confiança.  
Moltes gràcies !!!  
DR. FLEMING, 37 TEL. 973446932 **BALAGUER**

**5è Aniversari**  
**Barbar**  
Portant aquest anunci  
de descompte  
**15%** en els teus sopars  
els caps de setmana\*  
C/ Barcelona, 64  
Tel. 973 443048  
BALAGUER  
\* PROMOCIÓ VALIDA DURANT L'ESTIU DE 2001

**ES VEN 5è pis nou.** Facilitats de pagament. Raó al tel. 629 725009.

**ES NECESSITA** teclista per grup d'Ska Soul. Raó al tel. 617 963598.

**BALAGUER** de particular a particular. Pis cèntric en construcció de 120 m<sup>2</sup>, acabats de 1a qualitat. Entrega en un any. Preu a consultar. Raó al tel. 654 548479 - 973 446616.

**ES VEN** pis al c/Urgell de 110 m<sup>2</sup>. 4 hab., 2 banys, llar de foc, calef., AA, moblat o sense. Raó als tels. 973 449302 - 610 266346.

**ES VEN** pis de 125 m<sup>2</sup> amb pàrking al Ps. de l'Estació. Per a més informació podeu trucar als tels. 973 450043 - 93 4536880.

**ES VEN** moto BMW RT 1100 cc. Cadenat complet. Radio cassette i maletes. Perfecte estat. Raó al tel. 973 445169.

**HIPOTECAS**, banco, no importa rai, asnef. cancel·lació deudas, embargos, crèdits personals, línees descuento. Consúltens 678 605814.

**ES LLOGA** apartament a Salou. Gran terrassa, ascensor i piscina. Raó a cal Davi o al tel. 973 448854.

**ES VENEN** quadres d'autors cotitzats i de renom de diferents temàtiques i estils. Raó al tel. 973 446542 - 676 335486.

**SE VENDE** piso en la c/ St. Diego California, 10, 1-1. Razón al tel. 699 750789. Llar de 14.00h. a 16.00h y de 20.30h. a 22.00h.

**A BALAGUER** es traspasa bar. Bona zona. Raó al tel. 686 473026.

**COMPRO** hort per Balaguer o rodalies. Raó al tel. 609 879092.

**SE BUSCA** coches de scalextric y trenes eléctricos. También se vende estufa de gasoil, precio asequible. Razón al tel. 609 790746.

**ES VEN** mobiliari, eines i productes de perruqueria: 1 rentacaps (1 any d'ús), 2 butaques rentacaps (1 any d'ús), 1 calentador elèctric (1 any d'ús), 2 assecadors de casc amb butaca, mostrador de 2,5 m. i productes varis (casa Wella, Montibel·lo, Lendem). Raó al tel. 973 447506, preguntar per Rosa.

**CASA** en venta en Balaguer. Zona antiga. Reformada. Muy economía. Razón al tel. 973 443156.

**ES VEN** Suzuki Vitara. Color negre i capota integral blanca. Molt bon estat. Raó al tel. 973 448711.

**ES VEN** pis al c/Bellcaire. Reformat amb calefacció, gas natural, exteriors d'alumini i armaris encastats. Preu 6.800.000.-. Raó als tels. 973 451396 - 659 642754

**SI NECESSITEU** una persona especialitzada en tenir cura de gent gran, malalts o nens, oferim els següents serveis a domicili: atenció integral a la persona (pedicura i perruqueria), neteja de la llar i altres per a gent gran. Velltes hospitalàries i nocturnes. Serveis de fisioteràpia. Consultin's el seu cas als tels. 639 232799 - 973 445868.

**ES VEN** pis amb 2 hab., dobles, aire condicionat, calefacció i parket. Reformat. Raó tel. 629791104.

**ALLEIDA** Rambla Ferran, àtic en lloguer, 1 hab. doble, vestidors, cuina-menjador, bany, terrassa amb bona vista, parket i calefacció individual a gas. Preu 65.000.- al mes. Raó al tel. 652 398502.

**EN VENDA** apartament totalment moblat al C/ Montroig, 2 hab., traster, calefacció, llar de foc i ascensor. 5è pis. Excel·lents vistes. Raó tels. 973447158 / 657153813.

**ES COMPRA** un menjador amb taula, bufet, 8 cadires, sofà o 2 butaques; habitació de matrimoni amb llit, armari i tauleta de nit i habitació amb dos llits petits, armari i tauleta de nit. Raó als tels. 973 445555 - 973 450893.

**ES VEN** o es lloga pastisseria-granja a Vallfona de Balaguer. Facilitats. Raó al tel. 973 432312.

**OPORTUNITAT** particular ven pis nou a de 130 m<sup>2</sup> útils a l'Avinguda Pere III. Facilitats. Raó al tel. 626 696086.

**SE VENDE** apartamento en construcció en la c/Barcelona. 1 hab., calefacció, ascensor y trastero. Precio 6.250.000.-. Raó al tel. 973 443006.

**ES TRASPASA** cafeteria a Balaguer. Supercèntrica, superrentable, amb terrassa i vivenda. Ocasión per malaltia. Raó al tel. 629 312402.

**HAMBURGUESERIA ANAGRAMA.** Venta de negocio con local incluido. Opción de traspaso o alquiler. Razón: Torcuato Ruiz, telf. 973445337.

**En VENDA APARTAMENT totalment moblat al c/ Mont-roig. 2 hab., traster, calefacció, llar de foc i ascensor. 5è pis. Excel·lents vistes. Tel. 973 447158 / 657 153813.**



Jacint Verdaguer, 19 baix. - **BALAGUER**

**Finques Rubies**

Tel. 973 447958

**COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS**



**OFERTA DE CARTA ASTRAL NATAL**

**MAITE-PETIT**

**TAROT - VIDENCIA MAGIA BLANCA**

C/ Sant Antoni, 5 - **CAMARASA**  
Para consultas horas convenidas  
Telf. 973 420178 - 609 135472

**ES COMPRA FINCA DE SECÀ RAÓ AL TEL. 699 308882**

**MAGATZEM de 52 m<sup>2</sup> en venda o lloguer. Porta de ferro amb pany de seguretat. Llum i contador. Situat al c/Barri Nou, 56 de Balaguer. Preu total venda 1.900.000.- Preu lloguer 15.000.-/mes. Raó Cal Davi, tel. 973 448854.**

**A BALAGUER Residencial Urbà**

**INICI 3a FASE**

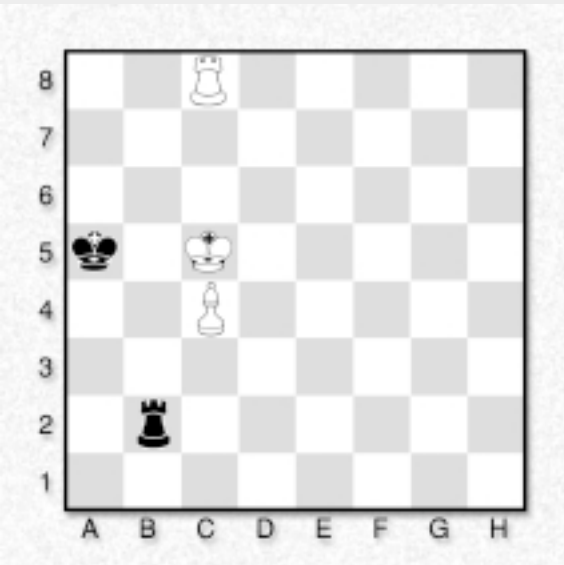
Propera construcció de vivendes unifamiliars de 140m<sup>2</sup> útils amb jardí de 75 a 300m<sup>2</sup> entre el c/ Riu Corb i el c/ Franqueses  
T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

# PASSATEMPS

## ESCACS. Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

Partida disputada entre Barcza i Fuchs l'any 1957. Sembla que el blanc està a punt de fer mat, però el negre aconsegueix fer taules. Com? (Juga el negre)



1...Tb5+ 2. Axb5 (taules)

# PARCEL·LES A GERB

## 2a FASE A LA VENDA

Zona tranquil·la destinada a cases unifamiliars  
Parcel·les individuals i urbanitzades de diferents dimensions

Totes els serveis: aigua, llum, clavegueram, gas, telèfon, etc

Per a més informació:

Promocions Gerb, S.L.

Tels. 619 217973 - 973 443750

973 445973

### INSTAL·LACIONS DANI ALBURQUERQUE

ELECTRICITAT · FONTANERIA  
CALEFACCIÓ  
AUTOMATISMES  
SISTEMES DE SEGURETAT  
PORTERS AUTOMÀTICS

Sanahuja, 3 · 25600 Balaguer (Lleida)  
Tels. 973 446437 · 626 323459



NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCS,  
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS  
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.

C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª BALAGUER  
Tels. 973 451064 - 639 160541

### PAPERERIA ELVI

MATERIAL ESCOLAR  
LLIBRES DE LECTURA  
LLIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38  
Tel. 973 450630  
BALAGUER

### Pintor-Decorador

**Josep Rosiñol**

c/ Botera, 10 2n -2a - Tel. 973 443195  
BALAGUER



BAGUETES · TORRADES · PIZZES  
AMANIDES · PATATES XIPS  
**TOT PER ENDUR**  
Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer  
**973 450529**

# Serveis



## TELÈFONS ÚTILS

<b>BALAGUER</b>		ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445996	<b>OS DE BALAGUER</b>	
AJUNTAMENT	973 445200	FUNERARIA SANT JOSEP	973 449044	AJUNTAMENT	973 438004
MOSSOS (URGÈNCIES)	088		973 445786 - 973 447113 - 973 390862	METGE	973 438003
MOSSOS D'ESQUADRA	973 450450	FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772	A.T.S.	973 438062
GUÀRDIA URBANA	973 450000	<b>BELLCAIRE D'URGELL</b>		ESCOLES	973 438061
CONSELL COMARCAL	973 448933	AJUNTAMENT	973 586005	RESIDÈNCIA	973 438169
BOMBERS	973 445080	DISPENSARI MÈDIC	973586249	<b>SANT LLORENÇ</b>	
CAP II	973 446028	<b>CAMARASA</b>		TELÈFON PÚBLIC	973 420003
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	AJUNTAMENT	973 420009	ESCOLA DE NATURA	
I.N.SEGURETAT SOCIAL	973 450408	<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>		L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	AJUNTAMENT	973 428007	<b>LA SENTIU</b>	
CENTRE MÈDIC DE RECONeixEMENTS	973 448113	<b>CUBELLS</b>		AJUNTAMENT	973 424005
CREU ROJA	973 445796	AJUNTAMENT	973 459005	CASA DEL METGE	973 424058
RENFE	973 445503	<b>GERB</b>		<b>MONTGAI</b>	
ALSINA GRAELLS	973 445476	AJUNTAMENT	973 446099	AJUNTAMENT	973 430005
TAXIS PÚBLICS	973 445022	<b>LA RÀPIA</b>		METGE	973 430107
CORREUS	973 445826	TELÈFON PÚBLIC	973 445018	<b>TÈRMENS</b>	
JUTJAT N.1	973 451353 / 973 451383	<b>MENARGUENS</b>		AJUNTAMENT	973 180010 / 973 180041
JUTJAT N.2	973 451162 / 973 451287	AJUNTAMENT	973 180205	<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
SALA DE PROCURADORS	973 451177	CASA DEL METGE	973 180213	AJUNTAMENT	973 432008
DESPATX PARROQUIAL	973 445342			CASA DEL METGE	973 432055



## HORARI DE TRENS

SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LLEIDA	SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LA POBLA	SORTIDES LLEIDA	ARRIBADES BALAGUER
07.32 (1)	08.17	09.25 (1)	11.03	08.40 (1)	09.25
14.13	14.58	10.20(2)	11.58	09.35(2)	10.20
19.37	20.22	14.15	16.03	13.25	14.10
		21.30(3)	23.08	20.45	21.30

(1) No circula els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 1 i 6/I, 21,22 i 24/IV, 1/V del 00.  
(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 1 i 6/I, 21, 22 i 24/IV, 1/V del 00.  
(3) No circula els dies 24 i 31/XII



## HORARI D'AUTOBUSUS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI
06.10	BARCELONA	feiners	13.30	LLEIDA	època i dies escolars	19.45	AGRAMUNT	feiners, dissabtes, NO
18.50	"	diumenges	15.15	"	feiners dissabtes NO	14.00	ÀGER	dill., dim., dij
07.30	TÀRREGA	feiners*	17.50	"	"	17.00	"	dimecres, div. diss.
12.00	"	dissabtes	09.50	SEU D'UR-PUIGERDA	diari	<b>SORT.</b>	<b>LLEIDA-BALAGUER</b>	<b>CALENDARI</b>
15.00	"	feiners, dissabtes NO*	16.30	"	diari	09.15		de dilluns a dissabte
* enllaç amb Barcelona			14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts	11.00		de dilluns a dissabte
07.48	LLEIDA	feiners	14.06	"	dijous, dissabtes	12.30		de dilluns a divendres
07.55	"	feiners, festius no diumenge	17.09	PONS	dimecres i divendres	13.30		de dilluns a divendres
09.15	"	feiners	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners	16.00		de dilluns a diumenge
10.45	"	diumenges	13.15	AGRAMUNT	feiners	16.30		de dilluns a dissabte
						19.00		de dilluns a divendres



## FARMÀCIES

<b>ÀGER</b>		<b>BELLCAIRE D'URGELL</b>		<b>LA SENTIU DE SIÓ</b>	
F. JOSA - C/ La Font, s/n	973455060	BRUFAU TUDELA, J.I.	973586466	MONTERRAT MIRATS	973425051
<b>BALAGUER</b>		<b>CAMARASA</b>		<b>MONTGAI</b>	
F. ALDAVÓ - P. Estació, 10	973450214	TRIBÓ ALCOBÉ, M.	973420200	PERE SOLANS	973430110
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973445384	<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>		<b>OS DE BALAGUER</b>	
F. MARCH - S. Jaume, 2	973445280	ARASA PLA, G.	973428070	RÚBIAS PRAT, NÚRIA	973438136
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973445087			<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
				AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151



## FARMÀCIES DE TORN

De les 8 de la tarda del **31 de juliol** a les 8 de la tarda del **9 d'agost** **MARCH**  
De les 8 de la tarda del **9 d'agost** a les 8 de la tarda del **16 d'agost** **CLAVER**  
De les 8 de la tarda del **16 d'agost** a les 8 de la tarda del **23 d'agost** **MARCH**



# FORNÉS

Avgda. Pere III, 9 i 15  
Tel. 973 44 59 63 • BALAGUER

confort  
comoditat  
estalvi  
calor sana  
ecològica  
servei

## A partir d'ara, el gas més aprop de vostè !!

Els oferim els nostres serveis com a  
centre col·laborador de gas natural.

## Confii'ns la seva instal·lació

  
**gasNatural**  
Serveis



**Juliol i agost: dissabtes tarda tancat • Vacances: del 15 al 26 d'agost**